

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO

AL UTILIZAR EL TELÉGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL

NÚMERO



T. O. s. s. - Mod. núm. 2.

Para de núm. palabras depositado el a las

16225 barna madrid 1597-9-11-0945

llegó esta noche - canado -

- clauselles 46 via layetana -

TELEGRAMA

PORTE GRATUITO

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER
LAS DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como minimum, 1,10 pesetas, y por cada palabra más, 0,10 pesetas.

TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más, 0,05 pesetas.—Se entrega en el primer reparto de la mañana.

TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor la hora de entrega al destinatario.

TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por destinatario adicional.

MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono, hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 5,50 pesetas. De madrugada, hasta 100 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas.

Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA Y COLACIONADOS, pídanse informes en las oficinas telegráficas.

En
sus remesas
urgentes de fondos
utilice siempre el
GIRO TELEGRAFICO
garantía del Estado.
Rapidez.

CENTRAL
datamente sus telegramas a la
desde su domicilio.
Si usted
dispone de teléfono,
puede dictar telegramas a la
CENTRAL TELEGRAFICA

Sr. D. Justo B A L
19, Grange Road
Cambridge

Muy distinguido Sr. mio :

He tenido mucha satisfacción en recibir su atta.
20 ppdo., pero no tanto en saber que una carta suya anterior
no ha llegado a mis manos, y mucha menos satisfacción toda-
via, en ver que no será posible la venida de los Cantores en
la presente temporada.-

Como ya sé que va Vd. a venir para el Congreso de
Musicología, de cuya Comisión Ejecutiva me honro en formar
parte, tendremos ocasión de tratar de la realización de ese
proyecto para la temporada próxima.-

Con verdadero afecto le saluda su siempre muy
afectuoso y devoto servidor

8 febrer 1936

Senyor Jaume Baró
Pl. Marqués de Camps, 10, 3er.
C i u t a t

Distingit Senyor,

Tinc molt gust en contestar la seva atta. 1 ct.-

Els socis de les associacions de música que formen part de la Lliga d'Associacions de Música, tenen dret a assistir als concerts de la nostra entitat, quan es trobin ACCIDENTALMENT A BARCELONA.-

Han de presentar-se a la secretaria del Palau de la Música Catalana, mitja hora abans del concert (aquest comença sempre a les deu del vespre) i presentar un document autoritzat pel President o Secretari de la entitat a que pertanyi, declarant que continua éssent soci d'aquella entitat.- Aquest document ha d'ésser sempre de data recent.-

Cumplerts aquests tràmits, és lliurada una invitació al soci interessat, i aquest ha de pagar la quota de Barcelona, o sigui 5 pessetes, quantitat que és lliurada a la Lliga d'Associacions de Música.-

El saluda ben afectuosament

Manuel Clausells
Ger. de Sec.

68/2/36

Girona 1 de Febrer del 1936

Sr. Secretari de l'Associació de Música de Càmera
Barcelona

Distíngit Sr.:

El sota signant, professor de música i soci fundador de l'Associació de Música d'aquesta ciutat de Girona (filial de la Lliga d'Associacions de Música) desitjaria poguer assistir en alguns dels concerts que tenen lloc al Paláu de la Música Catalana organitzats per "Associació de Música de Càmera" i per aquest motiu me permeto la llibertat de molestar uns moments la seva atenció per si vol tindre la bondad de dir-me quines condicions son necessaries per poguer tindre entrada al Paláu.

He parlat amb els Srs. President i Secretari de la nostre Associació, me diuen que me farán un escrit acreditant la meva identitat i la condició de ser soci fundador de l'Associació de Música de Girona i que pagant a les hores un suplement a vostés podré assistir aixís al concert que m'interesi. Prego a vosté se serveixi confirmar-me les manifestacions fetes per els nostres Directius, explicant-me tots els detalls necessaris, dient-me la quantitat que te d'abonar-se i en quin lloc deu haber de fer-se efectiva, aixó es, si al entrar al Palau ó ahont i si es també necessari portar el carnet i l'últim rebut pagat per acreditar ser soci de l'Associació de Música de Girona.

Esperant la seva resposta explicativa i agraïnt sincerament l'atenció que de vosté espero, gustosament aprofito aquesta avinentesa per oferir-me de vosté aten i servidor affm. q. e. s. m.

A C/S.
Pl. Marqués de Camps 10.3er.

Jaume Baró

Senyor Antoni Brosa
Belen, 19, ler. 2a.
C i u t a t

Distingit amic :

Per tal de completar la nota referent a la seva personalitat artística, que ha d'apereixer en el programa, li agrairé que em posi un parell de ratlles dient quines han estat les seves activitats artístiques més importants aquests darrers anys:

Concerts donats
Poblacions més importants
Si hi ha alguna cosa especial a fer remarcar

?No té en cap programa alguna biografia una mica extensa? Això facilitaria encara més el completar l'esmentada nota.-

Mil gràcies a l'avanzada, i vulgui disposar sempre del seu molt devot i affm. amic i servidor

Manuel Clausells
Via Laietana, 46

Balthus Ribas
10 ins. B.
5 + Vins

8.1.1936

11 gener 1935

Senyor Josep Borrell Torrents
La Publicitat
C i u t a t

Amic Borrell :

Ja heu vist la "gaffe" del darrer concert: L'anunci ha aparegut a l'endemà.- Si aquestes coses de "La Publicitat" no s'arranjen, malament.-

També veiem que en la publicació de "notes pregades" hi ha una gran irregularitat pel que es refereix a les nostres.-

Suposo que l'anunci publicat l'endemà del dia del concert no m'el facturareu pas. Només faltaria!

Vostre affm. amic

15. DIC. 1935



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 6 DE diciembre DE 1935.

Sr. D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: Me complace en comunicarle, para su gobierno, que acabamos de aceptar definitivamente la propuesta del pianista HOROWITZ para el día 27 de marzo próximo por el cachet de 4,500 pesetas; noticia que presumo pueda interesar a VV.

Sin otro particular, salúdale muy afectuosamente su muy atte. amigo q.e.s.m.

15. DIC. 1935

Bilbao 2 de Diciembre de 1935.

Señor Clausells.

Barcelona.

Muy Sr. mio: Por indicación de Dn. Javier de Arisqueta le envío algunos de los datos pedidos por Vm a dicho Sr. de nuestras actuaciones. Esperamos se interese V. en lo posible y le agradeceríamos que una vez informado debidamente tuviera la bondad de devolvernos dichos datos por ser los únicos que poseemos de nuestro historial artístico.

Esperando sus gratas noticias quedo de V. S.S.Q.E.S.M.

Clara Gernal

Domicilio: Espartero 24 - 4º der. Bilbao

Monsieur Carol-Berard
19, rue Philippe Hecht
P a r i s

Barcelone, le 1 Déc. 1935

Cher Monsieur Carol-Berard,

Vous devez bien savoir que le Maître
Pau Casals doit jouer à Paris (Salle Pleyel)
vendredi prochain (6 Déc.).-

Je vous prie de vouloir lui livrer
le cahier des adhésions à son hommage. Je
lui ai déjà parlé de ces adhésions, recui-
llies par votre dévouement au grand artiste.-

Avec remerciements, je vous prie de
vouloir agréer, cher Monsieur et ami, mes
salutations les plus empressées

Sr. D. Javier Arisqueta
Sociedad Filarmonica
Calle Marqués del Puerto

B i l b a o

Barcelona, 15 Dbre. 1935

Mi distinguido amigo : Le doy las gracias por las noticias que por su att. 6 etc., se sirve comunicarme referentes a Horowitz.- Creo que han hecho Vds. una buena adquisición, aunque resulte un esfuerzo económico para Vds.- Nosotros no hemos introducido modificación en nuestros planes: Brossa, violinista catalán; Isabel Marti-Colin, pianista catalana-francesa; Fritz Kreisler; Lotte Lehmann; Marian Anderson; Pierre Fournier, violoncelo, excelente y modesto; Opera Intima; Sinfonica de Madrid con algunos solistas (quizás Hindemith), etc.- Si hay algo más, como deberá haber, tendré el gusto de informarle.- Ya sabe que puede disponer siempre de su bean amigo

Sra. D. Clara Bernal
Espartero, 24, 4^a dcha.
B i l b a o

Barcelona, 15 Diciembre 1935

Distinguida Señora :

Dos palabras para acusarle recibo de su
atta. 2 cte., así como de los documentos que se
sirve facilitarme.- He emprendido ya negociacio-
nes cerca de algunas de las entidades de concier-
tos catalanas, para ver si es posible combinar al-
go, aunque en los tiempos de crisis que todas esas
sociedades están atravesando, es bastante difícil,
pero no habré de perdonar esfuerzo para compla-
cer al buen amigo D. Javier de Arisqueta.-

Les devolveré dicha documentación, una vez
tomada nota de la misma, y con el deseo de compla-
cer a Vds., les saluda muy atentamente su siempre
afmo. s. s.



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

22 NOV. 1935

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 20. DE noviembre DE 1935.

Sr.D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: Pido a V. mil perdonas por la demora con que le dirijo estas líneas relacionadas con nuestros proyectos de la temporada en curso, que ha sido motivada por una indisposición que, aunque sin importancia, me ha mantenido alejado un tanto de estos asuntos filarmónicos.

NUESTRO PROGRAMA PARA 1935-36.- A los artistas y agrupaciones aceptados de que ya le di cuenta en tiempo oportuno, he de añadir los siguientes, cuyo concurso está decidido en firme: Temianska-Askenase y Henry Merckel-Marcelle Heuclin, para dos sesiones de sonatas de violín y piano cada conjunto; Cassadó, para una audición con acompañamiento de nuestra Orquesta local, y el conjunto "Ópera de Cámara", que nos ha sido propuestos por el Sr. Lozano, de esa, para otro concierto.

HOROWITZ.- Aunque nuestra aceptación del concurso de este artista es en firme, todavía no sabemos si será posible obtener alguna reducción en el cachet de 5,000 pesetas, que nos pidieron en principio. Se gestiona quede fijado en 4,500 ptas.

MARIAN ANDERSON.- Parece ser, según nos ha escrito la Agencia Daniel, que esta artista va a venir a España precisamente por mediación de la expresada Agencia. Y a este respecto he de recordar que esta cantante nos fue ofrecida en principio por Daniel, quien más tarde nos anunció que quedaba sin efecto la tournée proyectada. Posteriormente nos escribió V. indicándonos que podíamos contar con la cooperación de esta cantante para algún concierto, aprovechándonos de la circunstancia de que había de actuar en Barcelona, proposición que aceptamos dado el interés que tenemos por escuchar a tan notable artista. Y como le manifiesto más arriba, la Casa Daniel nos dice ahora que el concierto en cuestión ha de efectuarse necesariamente por su mediación, conforme a las facultades que le tiene concedidas la artista. Nosotros, como es natural, no entramos ni salimos en esta cuestión de competencia, ya que nuestra actuación ha sido la usual en casos análogos. Espero, por tanto de su amabilidad se sirva informarme del estado actual de este asunto.

Finalmente, he de permitirme molestar su atención para rogarle que, de estar a su alcance, tenga la bondad de ocuparse del siguiente asunto. Se trata de un matrimonio de artistas bilbaínos, el violinista y ella pianista, que desean darse a conocer en Cataluña, para lo cual se habían dirigido al Sr. Batlle, de Gerona. Este señor ha tenido la deferencia de dar el nombre de V. a los fines de organizar una tournée amplia e importante por toda Cataluña. De estos artistas, por los que tengo gran interés dadas sus excelentes condiciones técnicas, puedo decirle que el violinista hizo su carrera en este Conservatorio, ampliándola más tarde en Bruselas bajo la dirección de Crickboom, donde obtuvo el Premio de Excelencia, la máxima calificación, y en cuanto a la pianista hizo sus estudios también en este Conservatorio, logrando el Primer Premio, y más tarde se perfeccionó en París con varios profesores, entre otros con Levi. El violinista supera a su esposa, pero en conjunto están bien. Sus aspiraciones son modestas, ya que por

ahora quieren únicamente ponerse en contacto con el público catalán. Desde luego, le quedará muy agradecido por cuanto haga en servicio de estos artistas de nuestro pueblo, y no necesito decirle que muy gustoso me pongo a su disposición ofreciéndole mi modesto concurso para casos semejantes.

Pendiente de sus siempre gratas noticias, y reiterándole mi reconocimiento por la atención que tenga a bien dispensar a mi ruego, salúdale muy afectuosamente su siempre atento amigo y s.s.q.e.s.m.

Javier Quirós

Dr. Manuel Gual

Barcelona

Al distinguido amigo: R. V. y. mil gracias por la carta con que le dirigí estas líneas y las muchas gracias de la respuesta en que me ha sido motivada por una indisposición que, aunque sin importancia, me ha impedido responderle en tanto de estos últimos días.

Respecto al premio de 1933-34. A los artistas y compositores de que ya le he escrito en otro momento, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso. En la lista de los que han sido admitidos en el concurso, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso. En la lista de los que han sido admitidos en el concurso, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso.

Respecto al premio de 1933-34. A los artistas y compositores de que ya le he escrito en otro momento, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso. En la lista de los que han sido admitidos en el concurso, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso.

Respecto al premio de 1933-34. A los artistas y compositores de que ya le he escrito en otro momento, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso. En la lista de los que han sido admitidos en el concurso, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso.

Respecto al premio de 1933-34. A los artistas y compositores de que ya le he escrito en otro momento, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso. En la lista de los que han sido admitidos en el concurso, me dirá la lista de los que han sido admitidos en el concurso.

23 Nov. 1935

Sr. D. Javier Arisqueta
Bilbao

Mi distinguido amigo :

Acabo de recibir su atta. 20 cte.-

Su programa 1935-36 -Veo que van completandolo con acierto.-

----- Tambien nosotros hemos tomado el pequeño grupo de "Opera de Camara" para nuestra sección de "Audiciones Intimas".-

Marian Anderson - En efecto: El agente de esa artista nos dijo ----- que por haber llegado a un acuerdo con la agencia Daniel de Madrid, tenía que suplicarnos que los conciertos fuera de Cataluña pasasen por mediación de dicha agencia, a lo que nosotros contestamos que, puesto que ya habíamos llegado a un acuerdo en cuanto a condiciones, no nos importaba esta modificación, mientras a Vds. se les repetasen las condiciones convenidas.- Como nosotros no vamos a cobrar ninguna comisión, ni tenemos otro interés que dar facilidades, en cuanto sea posible, a los artistas y a amigos como Vds., mientras las cosas se arreglen, todo nos parece muy bien.- Supongo, pues, que es en este sentido que la agencia de Madrid les propondrá este asunto. De surgir dificultades, no tenga reparo en decirmelo, y con gusto veria si se allanan.- Repito que por nuestra parte no nos mueve interés de lucro, sino el dar facilidades a unos y otros, y a darnoslas nosotros mismos.-

Artistas recomendados por Vd.- Tenga la bondad de darme los de----- talles complementarios que tenga a amos (programas, conciertos realizados, críticas, etc.) y veré que es posible hacer para esos artistas.-

Nuestro curso - ¿Ha recibido Vd. nuestro folleto de principio de----- curso? Además de los artistas anunciados, hemos puesto en Diciembre una sesión de Danzas a cargo de Clotilde y Aeljandro Sakharoff.- Es un género nuevo, este de la danza, en nuestra tradición, al que creemos no se puede acudir más que en ocasiones muy contadas y de gran calidad.- Los Sakharoff creemos reunen en alto grado esta última cualidad.- Tenemos otros proyectos, que veremos como podemos realizar. Ya le tendré al corriente.-

Con todo afecto le saluda su siempre buen amigo y s.s.

Sekretariat Aldolf Busch
Schnitterweg 50

RIESEN/Basel

Suiza

Barcelone, le 9 Nov. 1935

Cher Monsieur,

Nous regrettons devoir vous dire que nous n'avons pas eu le bonheur de pouvoir placer les deux concerts de Quatuor que vous avez eu la bonté de nous proposer par votre honoree du 26.9.- Nous preferons attendre la possibilite de faire des seances avec Mr. Serkin et meme avec orchestre.- Nous pourrons traiter plus tard pour la saison prochaine.- Nous serions tres heureux de revoir Messieurs Busch-Serkin, desquels nous avons un souvenir inoubliable.-

Avec nos vifs remerciements, nous vous prions de vouloir agreer, cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

Senyor J. Barnils Moner
Corts Catalanes, 700, 1er. 2a.

Interior

Barcelona, 12 Oct. 1935

Molt distingit amic :

Dos mots per remerciar-li el seu magnífic "Llibre Blau", de Sitges, i per felicitar-lo per la part importantíssima que vostè té no tant sols en aquesta bella publicació, sinó en la vida esplendorosa de la vila ponentina.-

El saluda ben afectuosament

Manuel Clausells

Sr. D. Javier Arisqueta
Calle Marqués del Puerto
Sociedad Filarmonica

BILBAO

Barcelona, 24 Sebpre. 1935

Mi distinguido amigo :

Recibida su muy atta. 21 cte.-

Horowitz - Tambien nos interesaria mucho este
----- pianista, por las muy extraordinarias
cosas que de él hemos oido decir.- Pero, verdade-
ramante su precio es algo elevado, si bien, si
sus méritos están a la altura de su fama, no des-
proporcionado.- Mucho le agradeceré que me ten-
ga al corriente del resultado de sus gestiones,
por si nos decidiésemos.-

Mil gracias, y dispoga siempre de su affmo.
s.s.

24. SET. 1935



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 21 DE septiembre DE 1935.

Sr.D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: He recibido su atenta carta del 19 de los corriente, a la que correspondo con el agrado de siempre.

HOROWITZ.- Tenemos verdadero interés en escuchar a este gran pianista; pero se da el caso de que pide el cachet de 5,000 pesetas por concierto, que estimamos elevado para nuestras posibilidades económicas, y así se lo hemos hecho saber por conducto de su agente. Si desea, le tendremos al corriente del resultado de nuestras gestiones.

Sin otro particular, le saluda muy cordialmente su muy affmo. amigo
y s.s.q.e.s.m.

Javier Arizaga

16. SET. 1935

TELEGRAMM-ADRESSE:

ADOLFBUSCH, BASEL

SERKIN, BASEL

TEL. 29.620 BASEL

RIEHEN / BASEL, SCHNITTERWEG 50 (SCHWEIZ)
den 12. September 1935.

Cher Monsieur,

Dès longtemps je n'ai rien entendu de vous. Aujourd'hui je peu vous dire, que Monsieur Adolf Busch aura des concerts à Lissabon le 8 et 9 janvier. Deux concerts à Barcelone un avec orchestre, l'autre avec son quatuor peuvent avoir lieu le 10 et 11 janvier s'il est possible d'arriver auttemps juste. Je vous prie de me répondre si tôt que possible, car je vous tiens les deux dates jusqu'à votre réponse.

Agréez, Monsieur, l'expression de mes sentiments
les meilleurs

SEKRETARIAT
ADOLF BUSCH
F. SERKIN

L. Hebler.

d'acompanyar-lo com hauria estat
el meu gus.

Molt agrair per aquest favor,

JOSEP BURGAS PUJOL
el saluda afectíssim amic.

VALÈNCIA, 342, 4.^T 2.^A

5686/19

Senyor Clausell:

Li presento el meu germà
que té interès de sentir el con-
cert d'aquesta nit de "Camera"
perque li faciliti la invitació que
m'he permès demanar-li. Aquesta
tarda per telèfon. Li he fet aques-
ta tarja perquè jo m'he vist privat.

Secretariat Adolf Busch
Schnitterweg 50

RIEHEM/Basel

Suisse

Barcelone, le 16 Sep. 1935

Cher Monsieur,

Nous sommes en possession de v/ honorée
du 12 et.-

Nous vous remercierons de vouloir nous
proposer les conditions minimales pour les deux
concerts dont vous faites référence:

Un récital (avec orchestre serait diffi- cile)

Un concert avec la quatuor

Les dates 10 et 11 janvier seraient con-
venables.-

Dans l'attente du plaisir de vous lire,
veuillez agréer, cher Monsieur, mes salutations
les plus empressées

Sr. D. Javier Arisqueta
Sociedad Filarmónica
Calle del Marqués del Puerto

BILBAO

Barcelona 19.9.1935

Muy distinguido amigo :

Recibidas sus attas. 7 y 16 y teleg. 16 cte.-

Anderson - Quedó cursada seguidamente su aceptación,
----- al agente exclusivo.- Espero sus noticias
de un momento a otro, que le transmitiré enseguida.-

Cuarteto Roma - Entendido. Tampoco nosotros no con-
----- taremos con ese conjunto.-

Horowitz - ¿Podría Vd. decirme con toda reserva qué
----- condiciones les ha pedido? Desde luego, no
habré de hacer ningún uso de su información, más que
de pura orientación personal.-

Le saluda muy afectuosamente su siempre bien
amigo

19. SET. 1935



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 16 DE septiembre DE 1935.

Sr. D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: Recibí sus atentas cartas de 7 y 12 de los corrientes, a las que me complazco en referirme, y le confirmo el siguiente despacho que le he dirigido esta noche:

Después cambio impresiones con mis colegas Junta hemos acordado aceptar su propuesta cantante María Anderson para un concierto en fecha por usted fijada que agradeceremos concrete antes posible y por cachet 2500 pesetas comprendido pianista. Sentimos vernos precisados desistir Cuarteto Roma. Saludos muy afectuosos.

MARIA ANDERSON.- Hasta hoy no me ha sido posible ponerme en comunicación cuando menos con algunos de mis compañeros de Junta para tratar de su oferta de esta gran artista. Desde luego, en consideración a las excelentes referencias que nos da V. de ella y al interés existente en esta Sociedad por escucharla, hemos adoptado el acuerdo de aceptar su concurso para un solo concierto en el cachet de 2,500 pesetas. Ahora bien, con el fin de evitar coincidencias con otros conciertos que seguramente se celebrarán en la misma época, me permito rogarle encarecidamente tengan a bien concretar la fecha en que actuará esta artista, con la mayor premura posible.

CUARTETO DE ROMA.- Mi petición de datos sobre esta agrupación tenía por objeto tener en cuenta este conjunto por si desistiéramos de alguna de las Cuartetos figurados en nuestro programa probable; pero en vista de que hemos tenido que aceptar en firme tales agrupaciones, nos hemos visto obligados a prescindir, por este año, del concurso del Cuarteto ofrecido por VV.

En espera de sus siempre gratas noticias, me repito como siempre suyo muy affmo. amigo que le saluda muy cordialmente,

Jaime Arisquillo

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de

El Oficial

FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO

AL UTILIZAR EL TELEGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL

NUMERO

612/9/35

Elvadeneyra, S. A. - Mod. núm. 2.

Para de núm. palabras depositado el a las

ADMSMOTAS

-H155 BNA BILBAO T. 267-46/45-10-79'30

, = AGRADECIDO SU CARTA CRUZADA CON MIA ? SERIA IMPOSIBLE ESPERAR
CONTESTACION ANDERSON HASTA SEMANA PROXIMA ? IMPOSIBLE REUNIR

ANTES JUNTA ACERCA CUARTETO ROMA TENGO PROPIUESTA MAS ECONOMICA DE
LOIZANO SIRVASE ACLARARME ESTE PUNTO SALUDABLE AFECTUOSAMENTE ; ARISBUETA

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

MM MANUEL CLAUSELLS
ASOCIACION DE MUSICA CAME
VIA LAYETANA 46 BUINTO T

TELEGRAMAS

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.
TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como minimum, 1,10 pesetas, y por cada palabra más, 0,10 pesetas.
TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más, 0,05 pesetas.—Se entrega en el primer reparto de la mañana.
TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor la hora de entrega al destinatario.
Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA Y COLACIONADOS, pidanse informes en las oficinas telegráficas.

TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por destinatario adicional.
MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono, hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 3,50 pesetas. De madrugada, hasta 10 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas.

Si usted dispone de teléfono, podrá dictar inmediatamente sus telegramas a la CENTRAL TELEGRAFICA desde su domicilio.

En sus remesas urgentes de fondos el giro TELEGRAFICO garantiza siempre la Rapidez.

INDICACIONES DEL SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

ya, S. A. Mod. núm. 2.

Para

FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO
AL UTILIZAR EL TELEGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL

NUMERO

3. SET. 1935



núm. palabras depositado el a las

H118 BNABILBAO T 267-56-16-19M

- DESPUES CAMBIO IMPRESIONES CON MIS COLEGAS JUNTA. HEMOS ACORDADO ACEPTAR
SU PROPIUESTA CANTANTE MARIA ANDERSON PARA UN CONCIERTO EN FECHA POR FIJADA
QUE AGRADECEREMOS CONTESTE ANTES POSIBLE Y PORTACHET 2500 PTAS COMPRENDIDO
PIANISTA SENTIMOS VERNOS PRECISADOS DESISTIR CUARTETO ROMA SALUDOS MUY
AFECTUOSOS - ARIISQUETA

MM MANUEL CLAUSELL
ASOCIACION DE MUSICA CAMERA
VIA LAYETANA 46: 50 TERCERA

PORTE GRATUITO
TELEGRAMA

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER LAS
DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.
TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como minimum, 1,10 pesetas, y por cada palabra más, 0,10 pesetas.
TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Tasa, hasta 10 palabras, 0,60 pesetas, y por cada palabra más, 0,05 pesetas.—Se entrega en el primer reparto de la mañana.
TELEGRAMA CON ACUSE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor la hora de entrega al destinatario.
Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA Y COLACIONADOS, pidanse informes en las oficinas telegráficas.

TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0,25 pesetas por destinatario adicional.
MENSAJES TELEGRAFICOS EN SERIE.—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono, hasta 100 palabras, 4,25 pesetas; cada 100 palabras más, 3,50 pesetas. De madrugada, hasta 100 palabras, 2,50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1,75 pesetas.

Si usted dispone de teléfono, podrá dictar inmediatamente sus telegramas a la CENTRAL TELEGRAFICA desde su domicilio.

En sus remesas urgentes de fondos utilice siempre el GIRO TELEGRAFICO. Rapidez. Garantía del Estado.



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

19. SET. 1935

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 7 DE septiembre DE 1935.

Sr.D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: Me es muy grato corresponder a su atenta carta del 15 de junio ppdo. con noticias de sus proyectos para el curso entrante, cuya respuesta he diferido hasta el momento presente, pues que nuestra Directiva no se ha reunido hasta hace unos días, para tratar de nuestra campaña.

Como nuestra prosperidad de otra época va menguando paulatinamente, no tenemos más remedio que atemperarnos a estas nuevas circunstancias; es decir, dejando de lado todos esos proyectos grandiosos que se propone acometer esa importante Asociación: Orquesta Filarmónica de Berlín y Kreisler. Por consiguiente, en tanto no se modifiquen en alguna manera las actuales circunstancias anormales hemos de limitarnos a artistas o conjuntos que no destaquen económicamente.

Según nuestras noticias, la cantante negra Marian Anderson no podrá actuar en España durante la próxima temporada. Así es que este proyecto lo aplazaremos para 1936-37, si en esta época contamos con faerzas económicas bastantes para contratar a esta artista.

Por el momento hemos pensado en los siguientes artistas y agrupaciones: Cuartetos Gertler y Kolisch; pianistas Rubinstein y Horowitz; violinista Guila Bustabo, y cantante Rosette Anday, aparte de la colaboración de nuestra Orquesta local. Todos estos proyectos, como es natural, han de atemperarse a nuestras posibilidades económicas, si han de traducirse en realidades. Observaré que omitimos el nombre de la gran cantante catalana BADÍA, de la que tan entusiastamente se mostraba V. en su citada carta

por sus excepciones condiciones artísticas, ya que mis colegas de Junta han mostrado particular interés por la cantante cuyo nombre figura entre nuestros proyectos, habida cuenta de excelentes referencias que tenemos de ella.

En la confianza de que nuestras noticias puedan interesarles y en la espera de que servirán VV. tenernos al corriente de cuanto vayan proyectando, en interés mutuo, me complazco en saludarle como su más stto. amigo y s.s.q.e.s.m.

Javier Argüelles

Sr. D. Javier Arisqueta
Calle Marqués del Puerto
Sociedad Filarmonica

B i l b a o

Barcelona, 12 Sepbre. 1935

Mi distinguido amigo :

Recibo su teleg.: "AGRADECIDO SU CARTA CRUZADA CON MIA ¿SERIA POSIBLE ESPERAR CONTESTACION ANDERSON HASTA SEMANA PROXIMA? IMPOSIBLE REUNIR ANTES JUNTA ACERCA CUARTETO ROMA TENGO PROPUESTA MAS ECONOMICA DE LOZANO SIRVASE ACLARARME ESTE PUNTO SALUDALE AFECTUOSAMENTE" No ha llegado todavia la suya, y respete a Marian Anderson, escribo hoy mismo a su agente interesando la espera hasta la semana próxima.- Creo sería conveniente que decidiesen Vds. lo antes posible, dentro de la semana.- Respecto al Cuarteto de Roma, me pondré de acuerdo con Lozano. Celebraría mucho que a Vds. les interesase, pues así asegurariamos entre todos su venida.-

No deje de comunicarme sus decisiones con toda urgencia, y con gracias anticipadas, le saluda muy afectuosamente

L'invita i saluda afectuosament

ROSA BALCELLS

5686/27